



Good Earth Lighting®

Model: G9165120-WHX-I, G9165120-SSX-I

G9163120-WHX-I, G9163120-SSX-I

G9161120-WHX-I, G9161120-SSX-I

Modèle : G9165120-WHX-I, G9165120-SSX-I

G9163120-WHX-I, G9163120-SSX-I

G9161120-WHX-I, G9161120-SSX-I

Modelo: G9165120-WHX-I, G9165120-SSX-I

G9163120-WHX-I, G9163120-SSX-I

G9161120-WHX-I, G9161120-SSX-I

E Line Voltage Xenon Light Kits (Page 2)

F Kits de luminaires xénon tension secteur (Page 5)

S Juegos de luces de xenón de voltaje de línea (Página 8)

To Begin/Pour commencer/Para comenzar



E WARNING: Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following:

F AVERTISSEMENT: lisez ces instructions importantes relatives à la sécurité avant l'installation. Vérifiez que vous disposez des équipements suivants:

S ADVERTENCIA: Revise las instrucciones de seguridad importantes antes de realizar la instalación. Asegúrese de que tiene lo siguiente:

E 1 Light Kit

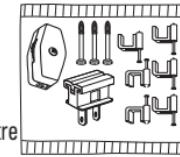
F Kit d'une lampe
S Juego de 1 luz

E Housing
F Logement
S Carcasa

E 17 in. Cord
F Cordon de ligne de 43,2 cm
S Cable de 43,2 cm

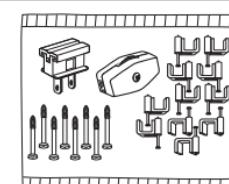
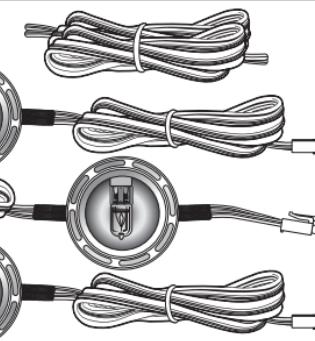
E Connector Receptacle
F Prise de connecteur
S Receptáculo de conector

E Bulb
F Ampoule
S Bombilla



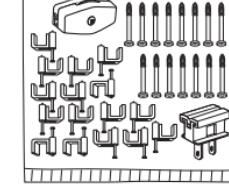
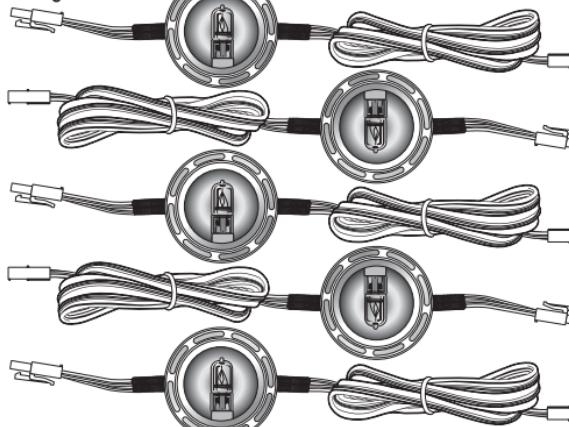
E 3 Light Kit

F Kit de trois lampes
S Juego de 3 luces



E 5 Light Kit

F Kit de cinq lampes
S Juego de 5 luces



*Actual hardware may differ from illustration.

*Le matériel réel peut être différent de celui qui est illustré.

*La tornillería puede variar de la que se muestra en la ilustración.

Required/Requis/Se necesitan

E Installation Time: 45 Minutes

F Durée de l'installation : 45 minutes

S Tiempo de instalación: 45 minutos

E Phillips Screwdriver

F Tournevis à pointe cruciforme

S Destornillador en cruz



E Wire Strippers

F Outil à dénuder

S Pelacables



E Soft Cloth

F Tissu doux

S Paño suave



E Pliers

F Tenailles

S Alicates



E Hammer

F Marteau

S Martillo



E Safety Glasses

F Lunettes de sécurité

S Anteojos de seguridad



E Drill

F Perceuse

S Taladro



E Drill Bits 1/16 in.

F Mèche de perceuse de 1,6 mm

S Broca taladradora de 1,6 mm



Preparation

We recommend you read through these instructions entirely before starting your installation in order to help you understand all the steps and options pertaining to your particular installation.

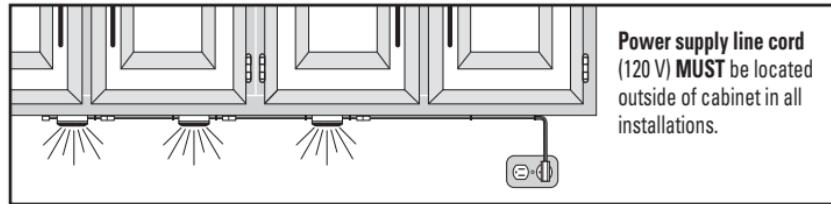
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This unit has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do **NOT** attempt to defeat this feature.

Lighted lamp and lenses are **HOT!**

WARNING: To reduce the risk of FIRE, ELECTRIC SHOCK, EXPOSURE TO EXCESSIVE UV RADIATION, OR INJURY TO PERSONS:

1. Turn off/unplug and allow to cool before replacing the bulb (lamp).
2. Bulb (lamp) gets **HOT** quickly! Only contact switch/plug when turning on.
3. Do not touch hot lens, guard, or enclosure.
4. Do not remain in light if skin feels warm.
5. Do not look directly at lighted bulb (lamp).
6. Keep away from materials that may burn, or melt.
7. Use with a 120V/20-watt bulb or smaller. Do **NOT** use a 12V lamp. Do not touch the bulb (lamp) at any time.
8. Use a soft cloth. Oil from skin may damage the bulb (lamp).
9. Do not operate the unit with a missing or damaged guard, lamp containment barrier, or UV filter.
10. Use only insulated staples or plastic ties to secure the cords.
11. Route and secure the cords so that they will not be pinched or damaged when cabinet is pushed to the wall.
12. Do not use an extension cord. Use power strip with integral overcurrent protection to supply other electrical devices or accessories in cabinet.
13. Keep cord or combustibles such as plastic, paper goods, and the like away from hot lamp, lampholder, or reflector. 12 in. minimum recommended.
14. Position cabinet light with respect to cabinet so as to permit reading of the lamp replacement markings during relamping.
15. Not intended for illumination of aquariums.
16. Not intended for recessed installation in ceilings, soffits or cabinets.
17. Do not conceal line voltage power supply cord inside a wall, ceiling, soffit, kitchen cabinet, or similar permanent structure.



18. Do not run line voltage power supply cord through holes in walls, ceilings, or floors.
19. Do **NOT** attempt to install while plugged in and/or powered on.
20. For **INDOOR USE ONLY**.
21. Do **NOT** mount the halogen/xenon lights to cabinets having a material thickness less than 1/4 in.
22. Do **NOT** mount over sinks or stoves.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF BURNS OR EXPOSURE TO EXCESSIVE UV LIGHT, DO NOT OPERATE YOUR FIXTURE WITHOUT THE GLASS LENSES IN PLACE.

The line voltage (120V) portable halogen/xenon light may be installed under a kitchen cabinet, or other built-in furniture when: 1) The line voltage (120V) power supply cord is not concealed or run through openings in the cabinet, walls, ceilings, or floors.

The National Electrical Code (NEC) does not permit cords to be concealed where damage to insulation may go unnoticed. To prevent fire danger, do not run cord behind walls, ceilings, soffits, or cabinets where it may be inaccessible for examination. Cords should be visually examined periodically and immediately replaced when any damage is noted.

SAVE THESE INSTRUCTIONS SO YOU CAN REFER TO THEM AT A LATER TIME.

DO NOT ATTACH ANY OF THE POWER SUPPLY CONNECTORS TO THE WIRE LEADS ON THE HALOGEN/XENON LIGHTS UNTIL INSTALLATION IS COMPLETE.

Mounting Preparation Instructions

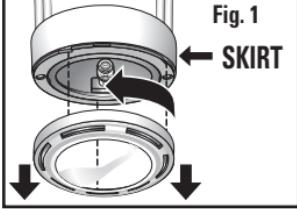
- 1** 

Fig. 1

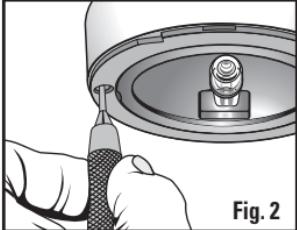
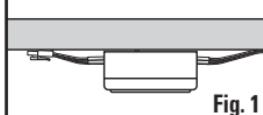
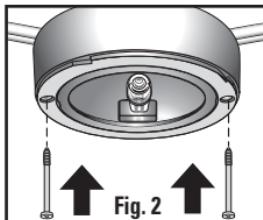
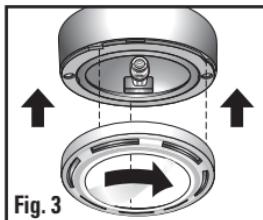
Remove the lens cover (bezel) from the halogen/xenon lights by twisting the bezel counterclockwise (**Fig. 1**). Be careful not to drop the lens, which can break.
- 2** Determine the locations where you want the halogen/xenon light(s) to be mounted, making sure that the cords can reach the next subsequent halogen light.
- 3** 

Fig. 2

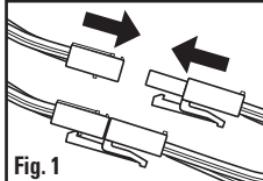
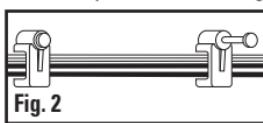
Using an awl or nail, mark the locations of the screw holes by holding the light head against the mounting surface as shown. Using a power drill, or an awl, put 1/16 in. pilot holes in the mounting surface (**Fig. 2**). **DO NOT INSTALL WITHOUT SKIRT IN PLACE.**

Surface Mounting Installation

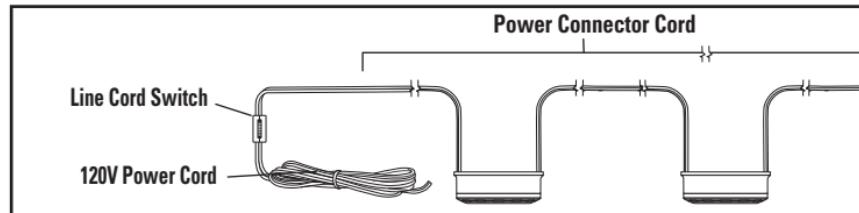
Please refer to the **MOUNTING PREPARATION INSTRUCTIONS** section for the first three (3) steps for surface mount installation. This section only explains the mounting of the light fixtures, not supplying the power to them.

- 1 
Fig. 1
You can trace the line voltage (120V) cord along the bottom surface of the cabinet (**Fig. 1**). Do **NOT** attempt to conceal the 120V line cord inside your cabinets.
- 2 
Fig. 2
While feeding both wires attached to the reflector cup through the housing, hold the reflector cup over the predrilled holes you made earlier in the instructions. Using two (2) of the #6 x 1 in. screws (included), secure the light reflector cup body to the mounting surface as shown (**Fig. 2**). Route the wires under the notched area of the housing. **NOTE:** Make sure your wires exit parallel to the wall or cabinet facings.
- 3 
Fig. 3
Re-attach the lens bezel to the light head by aligning the two (2) bezel locking tabs in the cover with the corresponding openings in the head (**Fig. 3**). Turn the lens clockwise to lock it in place. Do **NOT** operate the halogen lights without the lens bezels in place.
- 4 Mount remaining heads following Steps 1-3. Attach the re-lamping label (included in your hardware kit) next to one of the heads for future reference when replacing.

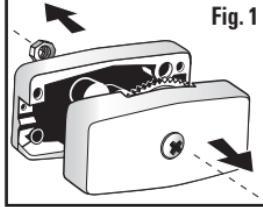
Power Connections

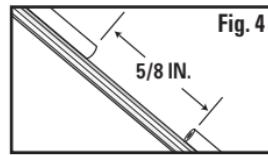
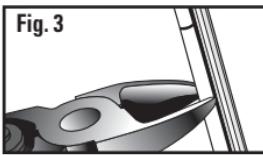
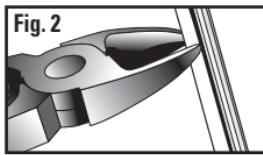
- 1 
Fig. 1
Once the light heads are mounted to the cabinet surface, clip the connectors together as shown (**Fig. 1**). To remove the connector, depress the tab and the latching mechanism will unhook from the connector receptacle. For routing of cords and power cord, we recommend following inside corners and edges for the neatest appearance, and to keep cords out of the way of other items. **NOTE:** Up to 50 light heads may be connected together on one outlet.
- 2 
Fig. 2
Any excess hanging cords can be secured using the cord clips provided in your installation kit (**Fig. 2**). Use caution when attaching your cord clips to insure that you do not pierce the cord with the metal nail.

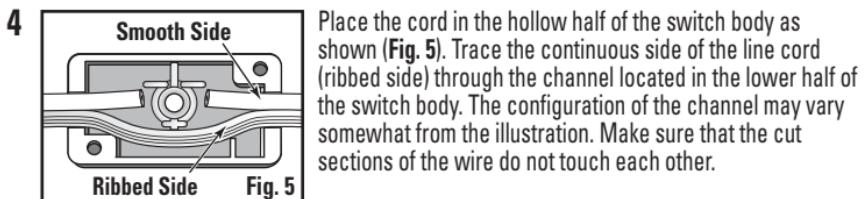
Switch Installation



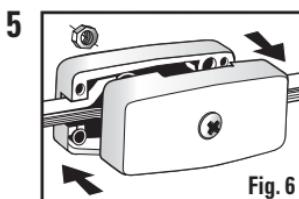
Fixtures being plugged into a switch controlled wall outlet will not require a line switch to be installed. However, if the outlet is not switched, the line cord switch should be installed to switch the light on and off. The line switch included in the hardware kit may differ from the one in the illustrations, but it will be installed using the same basic instructions.

- 1 
Fig. 1
Choose a convenient, easy-to-reach location on the line cord to install the line cord switch. Mark the location on the smooth side of the cord. Loosen and remove the screw that holds the switch body together and once removed separate the body into halves (**Fig. 1**). Make sure not to lose the screw and the small nut.
- 2 Decide where the switch is to be placed and make a mark on the **smooth side** of the cord using a pen or marker.
- 3 The line cord has a **ribbed side** and a **smooth side**. **DO NOT CUT THE RIBBED SIDE OF THE CORD!** A small section (1/2 in. to 5/8 in.) of cord will need to be removed on the **smooth side** of the cord. The **ribbed side** of the cord contains a polarized wire and damaging it may result in an unsafe situation. Make the first cut near the mark drawn on the cord in Step 2 (**Fig. 2**). Make a second cut between 1/2 in. to 5/8 in. away from the first (**Fig. 3**). Peel the section between the cuts out (**Fig. 4**). **CAUTION:** do **NOT** cut or damage the insulation of the ribbed side of the cord.



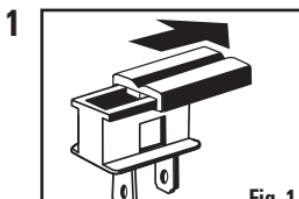


Place the cord in the hollow half of the switch body as shown (Fig. 5). Trace the continuous side of the line cord (ribbed side) through the channel located in the lower half of the switch body. The configuration of the channel may vary somewhat from the illustration. Make sure that the cut sections of the wire do not touch each other.

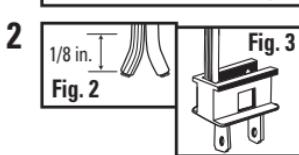


Put the other half of the switch body back on and squeeze the two halves together so the contact blades inside the switch pierce the insulation on the cut wire. Replace the attachment screw and nut and tighten the switch body back together (Fig. 6).

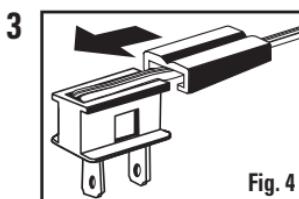
Power Plug Instructions



If attached, slide the cover off the power plug as shown (Fig. 1). You can trim your 120V supply cord to length to reduce excess cord length to your outlet.



Split the cord 1/8 in. from the end after you have adjusted the length to the outlet (Fig. 2). Insert the blunt cut end of the power cord into the cavity on the inside end of the plug. Make sure that the ribbed side of the wire is in the position shown in the illustration (Fig. 3).

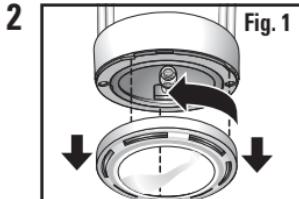


Press the wire firmly into the plug and while holding the wire down, slide the cover back onto the plug body (Fig. 4). Slide the cover completely over the plug so none of the wire inside the plug is visible. The cover will have a tight fit.

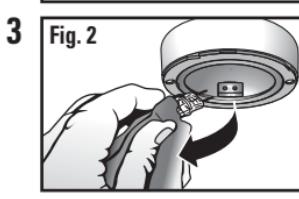
Bulb Replacement Instructions

Replace with 120V, Type G8 base halogen/xenon bulbs, **20 Watt maximum**. Do not attempt to relamp with higher wattage bulbs.

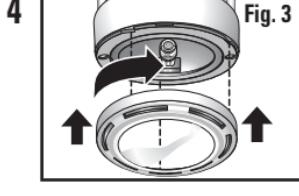
- 1** Turn the light off and allow sufficient time for the unit and bulb (lamp) to cool properly before handling.



Remove the glass lens by turning the outer ring slightly counterclockwise (Fig. 1). When the lens lock is undone, the glass lens and ring will drop into your hand. Be careful not to drop the lens which can break!



Remove the old bulb (Fig. 2). Use a clean cloth to insert the new bulb. **IMPORTANT:** Oils from your hands and fingers may cause the bulb to overheat and burn out quickly.



Position the glass lens so the catches line up with the corresponding openings in the light head and re-attach the lens by twisting on in a clockwise motion (Fig. 3).

Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Cause	Solution
Fixture doesn't light	Bulb is defective	Replace bulb
	Power is off	Check if power supply is on
	Bad wire connection	Check wire connectors
	Bad switch	Test or replace switch
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on	Crossed wires or power wire is grounded out	Check wiring connections

Cleaning Instructions

Your fixture is made from quality materials that will last for many, many years with minimum care. You may want to periodically clean the diffuser, or interior of the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents, or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the inside of the fixture, make sure you have the power turned off, and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

🇫🇷 français

Préparation

Nous vous recommandons de lire toutes ces instructions avant de commencer votre installation afin de vous aider à comprendre toutes les étapes et options possibles concernant votre installation particulière.

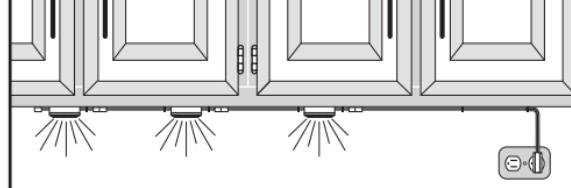
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce luminaire a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) par mesure de précaution. La fiche ne pourra entrer que dans un seul sens dans une prise de courant polarisée. Si cette fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez de la faire entrer dans l'autre sens. Si elle ne tient toujours pas, contactez un électricien professionnel. N'utilisez jamais une rallonge si la fiche ne peut pas être insérée à fond. Ne tentez PAS de circonvenir cette précaution de sécurité.

Les lampes et les lentilles allumées sont **TRÈS CHAUDES** !

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPOSITION À DES RAYONNEMENTS UV EXCESSIFS OU DE BLESSURE PHYSIQUE :

1. Éteignez/débranchez, et laissez refroidir avant de remplacer l'ampoule (la lampe).
2. L'ampoule (la lampe) devient rapidement **TRÈS CHAUDE** ! Ne touchez que l'interrupteur/la fiche lors de l'allumage.
3. Ne touchez pas la lentille, le dispositif de protection ou l'enceinte quand ils sont chauds.
4. Ne restez pas à proximité de la lumière si votre peau devient chaude.
5. Ne regardez pas directement une ampoule (lampe) allumée.
6. Maintenez à une distance suffisante d'objets risquant de brûler ou de fondre.
7. Utilisez avec une ampoule de 120 V/20 watts ou moins. **N'UTILISEZ PAS** une lampe de 12 V. Ne touchez l'ampoule (la lampe) à aucun moment.
8. Utilisez un chiffon doux. L'huile secrétée par la peau risquerait d'endommager l'ampoule (la lampe).
9. N'utilisez pas ce luminaire si le dispositif de protection ou de confinement de la lampe, ou le filtre UV, est manquant ou endommagé.
10. Utilisez seulement des attaches en plastique ou des agrafes isolées pour assujettir les fils.
11. Acheminez et assujettissez les fils de façon qu'ils ne risquent pas d'être pincés ou endommagés lorsque le meuble est poussé contre le mur.
12. N'utilisez pas de rallonge. Utilisez une barre d'alimentation avec protection intégrée contre les surtensions pour alimenter d'autres appareils électriques.
13. Maintenez les cordons ou matières combustibles telles que le plastique, le papier, etc. à distance suffisante d'une lampe, d'un luminaire ou d'un réflecteur très chaud. 30,5 cm minimum recommandé.
14. Positionnez la lumière du meuble par rapport à celui-ci de façon à pouvoir lire les indications concernant le remplacement de l'ampoule lorsque vous devrez procéder à un tel remplacement.
15. Ce luminaire n'est pas conçu pour éclairer des aquariums.
16. Le cordon d'alimentation électrique (120 V) **DOIT** être situé en dehors du meuble dans toutes les installations.
17. Ne cachez pas des alimentations électriques ou des fils d'alimentation électrique à tension



Le cordon de secteur (120 V) **DOIT** être situé à l'extérieur du meuble dans toutes les installations.

- de secteur à l'intérieur d'un mur, d'un plafond, d'une retombée de plafond, d'un meuble de cuisine ou d'une structure permanente similaire.
18. N'acheminez pas le cordon d'alimentation électrique provenant du secteur à travers des trous dans des murs, des plafonds ou des planchers.
19. Ne tentez **PAS** d'installer ce luminaire pendant qu'il est branché.
20. Pour **EMPLOI À L'INTÉRIEUR SEULEMENT**.
21. **NE MONTEZ PAS** les ampoules halogène/xénon sur des parois de meubles dont l'épaisseur est inférieure à 6,35 mm.
22. Ne les montez **PAS** au-dessus d'éviers, de lavabos ou de cuisinières.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURE OU D'EXPOSITION AUX RAYONS UV, N'ALLUMEZ PAS VOTRE LUMINAIRE SI LES LENTILLES EN VERRE NE SONT PAS EN PLACE.

La lampe halogène/xénon à tension de ligne (120 V) portative peut être installée sous une armoire de cuisine ou un autre meuble encastré quand : 1) Le cordon d'alimentation à tension de ligne (120 V) n'est pas caché ou ne traverse pas des ouvertures de meubles, de murs, de plafonds ou de planchers.

Le National Electrical Code (NEC) des États-Unis n'autorise pas la dissimulation de cordons si cela risquerait d'empêcher de voir si l'isolation est endommagée. Pour éviter tout risque d'incendie, n'acheminez pas le cordon électrique derrière des murs, sous des plafonds, dans des soffites ou sous des meubles à des endroits où il ne serait peut-être pas possible d'y accéder en vue d'une inspection. Il faut effectuer périodiquement un examen visuel des cordons et les remplacer immédiatement si le moindre dommage est observé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTRÉIUREMENT.

Instructions pour la préparation en vue du montage

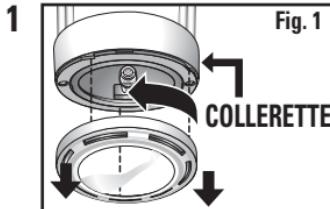


Fig. 1

Retirez le couvercle de la lentille (encadrement) des lampes halogènes/xénon en faisant tourner l'encadrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (**Fig. 1**). Faites attention de ne pas laisser tomber la lentille, car elle risquerait de se casser.

- 2** Déterminez les endroits où vous voulez monter la ou les lampes halogènes/xénon, en vous assurant que les cordons pourront atteindre la lampe halogène suivante.

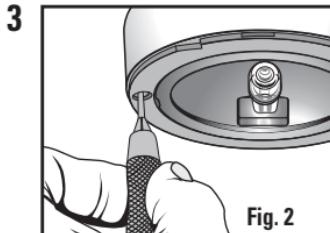


Fig. 2

En utilisant un poinçon ou un clou, marquez les emplacements des trous de vis en tenant la lampe contre la surface de montage comme illustré. En utilisant une perceuse ou un poinçon, faites des trous pilotes de 1,5 mm dans la surface de montage (**Fig. 2**). N'installez pas la lampe sans que la collarette ne soit en place.

Installation pour le montage en surface

Veuillez vous référer à la rubrique **INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION EN VUE DU MONTAGE** pour les trois (3) premières étapes de l'installation pour le montage en surface. Cette rubrique explique seulement le montage des appareils d'éclairage – non leur alimentation électrique.

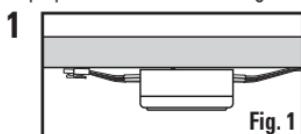


Fig. 1

Vous pouvez esquisser l'acheminement du cordon d'alimentation à tension de ligne (120 V) le long de la surface inférieure du meuble (**Fig. 1**). **NE TENTEZ PAS** de dissimuler le cordon d'alimentation secteur (120 V) à l'intérieur de vos meubles.

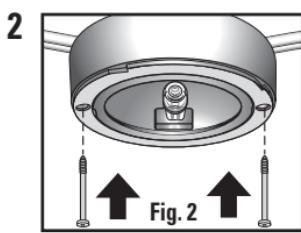


Fig. 2

Tenez la cloche du réflecteur au-dessus des trous que vous avez percés antérieurement conformément aux instructions pendant que vous acheminez les deux fils attachés à la cloche du réflecteur à travers le logement. En utilisant deux (2) des vis N° 6 x 1 po (incluses), assujettissez le corps de la cloche du réflecteur de la lampe contre la surface de montage comme illustré (**Fig. 2**). Acheminez les fils en dessous de la partie du logement comportant des entailles. **REMARQUE** : assurez-vous que vos fils sont parallèles au mur ou aux surfaces des meubles à la sortie.

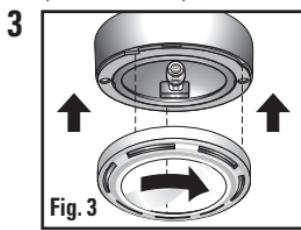


Fig. 3

Rattachez l'encadrement de la lentille à la tête de la lampe en alignant les deux (2) languettes de verrouillage de l'encadrement dans le couvercle avec les ouvertures correspondantes dans la tête (**Fig. 3**). Faites tourner la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place. **N'ALLUMEZ PAS** les lampes halogènes si les encadrements des lentilles ne sont pas à leur place.

- 4** Montez les autres têtes en suivant les instructions des étapes 1-3. Attachez l'étiquette d'instructions pour le remplacement des lampes (inclusa dans votre kit de quincaillerie) à côté de l'une des têtes pour future référence quand vous aurez besoin de faire un remplacement.

Raccordement électrique

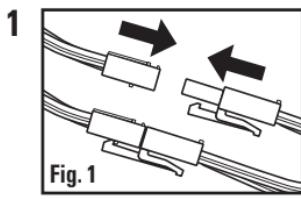


Fig. 1

Après avoir monté les têtes de lampe sur la surface du meuble, attachez les connecteurs ensemble comme illustré (**Fig. 1**). Pour retirer le connecteur, appuyez sur la languette, et le mécanisme de verrouillage se décrochera de la prise du connecteur. Pour l'acheminement des cordons et des fils électriques, nous recommandons de suivre les coins et les bords pour des raisons d'esthétique, et de s'assurer que les cordons n'affecteront pas d'autres objets. **REMARQUE** : il est possible de raccorder jusqu'à 50 têtes de lampe ensemble avec une seule prise.

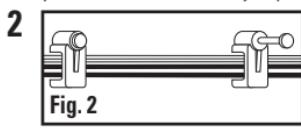
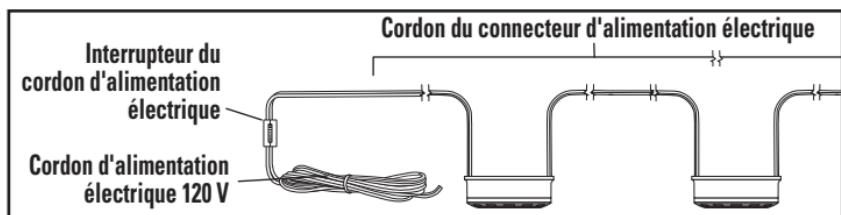


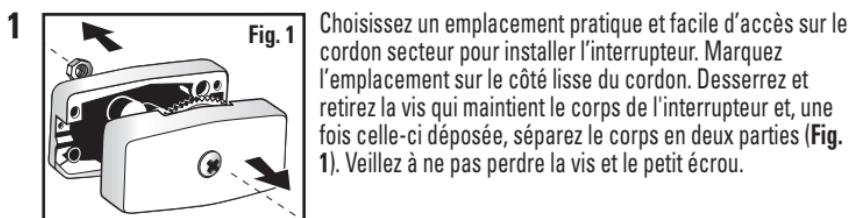
Fig. 2

Utilisez les pinces à cordons fournies dans votre kit d'installation pour éviter que les cordons trop longs ne pendent de façon lâche (**Fig. 2**). Faites très attention lorsque vous attachez les cordons avec les pinces pour ne pas risquer de percer les fils avec le clou en métal.

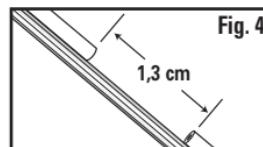
Installation de l'interrupteur

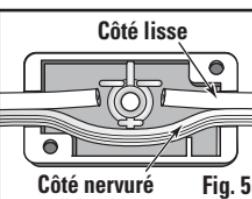
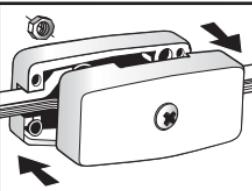


L'installation d'un interrupteur sur cordon n'est pas obligatoire pour les appareils branchés à une prise murale à commutateur. Cependant, si la prise n'est pas commutée, l'interrupteur sur le cordon doit être installé afin d'allumer ou éteindre la lampe. L'interrupteur de cordon inclus dans le kit de visserie peut être différent de celui illustré, mais il doit tout de même être installé selon les mêmes instructions de base.

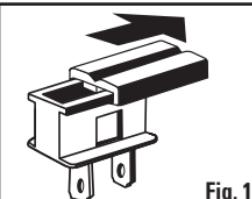
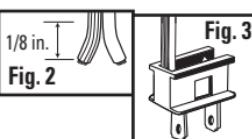
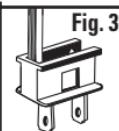
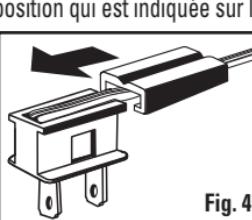


- 2** Décidez où placer l'interrupteur, et faites une marque sur le côté lisse du cordon en utilisant un stylo ou un marqueur.
- 3** Le cordon de raccordement a un côté nervuré et un côté lisse. **NE COUPEZ PAS LE CÔTÉ NERVURE DU CORDON !** Un petit morceau (de 1,3 cm à 1,6 cm) du cordon devra être retiré du côté lisse du cordon. Le côté nervuré du cordon contient un fil polarisé et son endommagement risquerait de produire une situation dangereuse. Faites la première coupe à côté de la marque qui a été dessinée sur le cordon à la rubrique 2 (**Fig. 2**). Faites une seconde coupe de 1,3 cm à 1,6 cm de la première (**Fig. 3**). Pelez la section du fil comprise entre les deux endroits découpés (**Fig. 4**). **MISE EN GARDE :** ne PAS couper ou endommager l'isolation du côté nervuré du cordon.



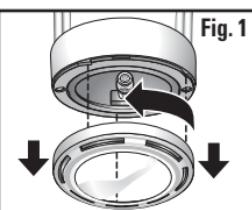
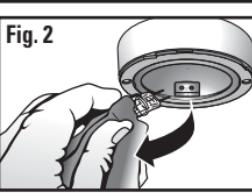
- 4**  Placez le cordon dans la moitié creuse du corps de l'interrupteur comme illustré (**Fig. 5**). Tracez le côté continu du cordon (côté rainuré) dans le canal situé dans la moitié inférieure du corps de l'interrupteur. La configuration du canal peut légèrement varier de l'illustration. Vérifiez que les sections coupées du fil ne sont pas en contact l'une avec l'autre.
- 5**  Remettez l'autre moitié du corps de l'interrupteur en place et comprimez les deux moitiés ensemble de façon que les lames de contact à l'intérieur de l'interrupteur percent l'isolation sur le fil coupé. Remettez en place la vis de fixation et l'écrou, et serrez pour reconstituer le corps de l'interrupteur en une seule pièce (**Fig. 6**).

Instructions de raccordement à une prise de courant

- 1**  S'il est attaché, faites glisser le cache de la prise pour le détacher comme illustré (**Fig. 1**). Vous pouvez couper votre cordon d'alimentation électrique 120 V pour raccourcir la longueur du cordon pour atteindre votre prise de courant si nécessaire.
- 2**  **Fig. 3**  Fendez le cordon à 1/8 de po de son extrémité après que vous aurez ajusté la longueur en fonction de la prise de courant (**Fig. 2**). Insérez l'extrémité coupée du cordon d'alimentation dans la cavité sur l'extrémité intérieure de la prise. Veillez à ce que le côté nervuré du fil soit dans la position qui est indiquée sur l'illustration (**Fig. 3**).
- 3**  Enfoncez le fil à fond dans la prise et, tout en continuant à appuyer sur le fil, faites glisser à nouveau le cache sur le corps de la prise (**Fig. 4**). Faites glisser le cache complètement au-dessus de la prise pour qu'aucune partie du fil à l'intérieur de la prise ne soit visible. Le cache doit être bien serré contre la prise.

Instructions de remplacement de ampoules

Remplacez les ampoules par des **ampoules halogènes/xénon à culot de type G8 de 120 V, 20 watts au maximum**. Ne tentez pas de remplacer l'ampoule par une ampoule de puissance supérieure.

- 1** Éteignez la lumière et attendez que l'appareil et l'ampoule (la lampe) aient refroidi suffisamment avant de les toucher.
- 2**  **Fig. 1** Retirez la lentille en verre en faisant tourner légèrement l'anneau extérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (**Fig. 1**). Lorsque le mécanisme de verrouillage de la lentille sera ouvert, la lentille en verre et l'anneau tomberont dans votre main. Faites attention de ne pas laisser tomber la lentille, car elle risquerait de se casser !
- 3**  **Fig. 2** Retirez l'ancienne ampoule (**Fig. 2**). Utilisez un chiffon propre pour insérer la nouvelle ampoule. **IMPORTANT :** les huiles secrétées par vos mains et vos doigts risquent de causer la surchauffe de l'ampoule, qui grillera alors très rapidement.

4

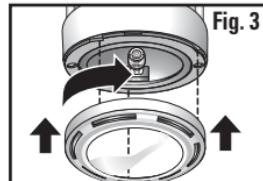


Fig. 3

Positionnez la lentille en verre de façon que les languettes de retenue soient alignées avec les ouvertures correspondantes dans la tête de lampe, et rattachez la lentille en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (**Fig. 3**).

Guide de dépannage

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans avoir besoin de recourir à un électricien. Avant de faire quoi que ce soit sur le luminaire, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur pour éviter tout risque de choc électrique.

Problème	Cause	Solution
Le luminaire ne s'allume pas	L'ampoule est défectueuse	Remplacez l'ampoule
	Il n'y a pas d'alimentation électrique	Vérifiez si le luminaire est sous tension
	Fil mal connecté	Inspectez les connecteurs
	Interrupteur défectueux remplacez-le si nécessaire	Testez l'interrupteur et
Un fusible saute ou le disjoncteur s'ouvre lorsque vous allumez la lumière	Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation électrique se décharge à la terre	Inspectez l'état des connexions de câblage

Instructions pour le nettoyage

Votre luminaire a été fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront de très nombreuses années en ne nécessitant que le minimum d'entretien. Vous voudrez peut-être nettoyer périodiquement le luminaire en utilisant un produit de nettoyage du verre non abrasif et un tissu doux. N'utilisez PAS de solvants ou de produits nettoyants contenant des agents abrasifs. Lorsque vous nettoyez le luminaire, vérifiez qu'il est éteint, et ne vaporisez pas de produit nettoyant liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

⊕ español

Preparación

Le recomendamos que lea completamente las instrucciones antes de comenzar su instalación, para ayudarle a entender todos los pasos y opciones en relación con su instalación específica.

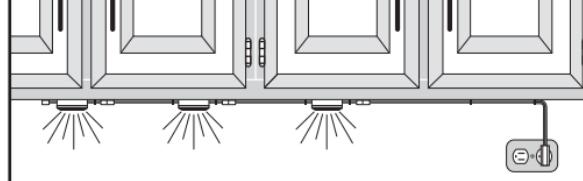
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Esta unidad tiene un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro) como dispositivo de seguridad. Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invírtalo. Si sigue sin encajar, contacte a un electricista calificado. No use nunca el enchufe con un cordón de extensión, a menos que se pueda insertar completamente. **NO** intente anular este dispositivo de seguridad.

¡La lámpara y los lentes están **CALIENTES** cuando la unidad está encendida!

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de **INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS, EXPOSICIÓN A RADIACIÓN UV EXCESIVA O LESIONES A LAS PERSONAS:**

1. Apague o desenchufe la unidad para dejar que se enfrie antes de reemplazar la bombilla (lámpara).
2. ¡La bombilla (lámpara) se **CALIENTA** rápidamente! Contacte solamente el interruptor/enchufe cuando encienda la unidad.
3. No toque el lente, el protector ni la carcasa cuando estén calientes.
4. No permanezca en la luz si la piel se siente caliente.
5. No mire directamente a la bombilla (lámpara) iluminada.
6. Mantenga la unidad alejada de materiales que puedan arder o derretirse.
7. Utilice la unidad con una bombilla de 120 V / 20 W o más pequeña. **NO** utilice una lámpara de 12 V. No toque la bombilla (lámpara) en ningún momento.
8. Utilice un paño suave. El aceite de la piel puede dañar la bombilla (lámpara).
9. No utilice la unidad si un protector, una barrera de contención de la lámpara o un filtro UV falta o está dañado.
10. Utilice únicamente grapas con aislamiento o amarres de plástico para sujetar los cables.
11. Encamine y asegure los cables de manera que no resulten pellizcados o dañados cuando se empuje el gabinete hasta la pared.
12. No use un cordón de extensión. Utilice una regleta de enchufes con protección integral contra sobrecorriente para suministrar electricidad otros dispositivos o accesorios eléctricos que estén en el gabinete.
13. Mantenga el cable o los combustibles, tales como plástico, productos de papel y productos similares, alejados de la lámpara, el portalámpara o el reflector caliente. Se recomienda un mínimo de 30,5 cm.
14. Posicione la luz para gabinetes con respecto al gabinete de manera que permita leer las marcas de reemplazo de la lámpara durante el reemplazo de la misma.
15. Esta unidad no está diseñada para iluminación de acuarios.
16. La unidad no está diseñada para la instalación embutida en techos, sofitos o gabinetes.
17. No oculte el cable de alimentación de voltaje de línea ni el suministro eléctrico dentro de una pared, un techo, un sofito, un gabinete de cocina o una estructura permanente similar.



El cable de línea de la fuente de alimentación (120 V) se **DEBE** ubicar fuera del gabinete en todas las instalaciones.

18. No pase el cable de alimentación de voltaje de línea a través de agujeros ubicados en paredes, techos o pisos.
19. **NO** intente instalar la unidad mientras esté enchufada.
20. Para **USO EN INTERIORES SOLAMENTE**.
21. **NO** monte las luces halógenas/de xenón en gabinetes cuyo material tenga un espesor de menos de 6,35 mm.
22. **NO** monte la unidad sobre fregaderos o estufas.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS O EXPOSICIÓN A LUZ UV EXCESIVA, NO UTILICE EL ACCESORIO PARA ILUMINACIÓN SIN TENER LOS LENTES DE VIDRIO COLOCADOS CORRECTAMENTE EN SU SITIO.

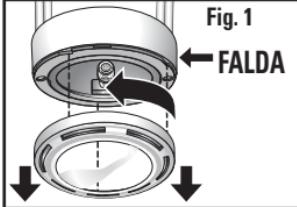
La luz halógena/de xenón portátil de voltaje de línea (120 V) se puede instalar debajo de un gabinete de cocina u otro mueble empotrado cuando: 1) El cable de alimentación de voltaje de línea (120 V) no esté oculto ni atraviese aberturas en el gabinete, las paredes, los techos o los pisos.

El Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code, NEC) no permite que los cables estén ocultos en lugares donde los daños al aislamiento puedan pasar inadvertidos. Para evitar el peligro de incendio, no pase el cable por detrás de paredes, techos, sofitos o gabinetes en lugares donde pueda ser inaccesible para ser examinado. Los cables se deben examinar visualmente de manera periódica y se deben reemplazar de inmediato cuando se observe cualquier daño.

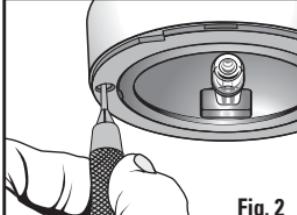
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA QUE LAS PUEDA CONSULTAR MÁS TARDE.

NO ACOPLE NINGUNO DE LOS CONECTORES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LOS HILOS TERMINALES DE LAS LUCES HALÓGENAS/DE XENÓN HASTA QUE SE HAYA COMPLETADO LA INSTALACIÓN.

Instrucciones de preparación para el montaje

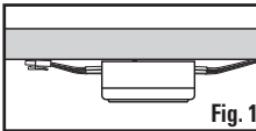
- 1  **Fig. 1** Retire la cubierta del lente (chapa) de las luces halógenas/de xenón girando la chapa en sentido contrario al de las agujas del reloj (**Fig. 1**). Tenga cuidado de no dejar caer el lente, ya que se puede romper.

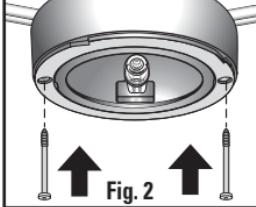
- 2 Determine las ubicaciones en las que desea montar la luz o luces halógenas/de xenón, asegurándose de que los cables puedan llegar a la siguiente luz halógena.

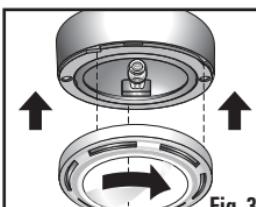
- 3  **Fig. 2** Utilizando un punzón o un clavo, marque las ubicaciones de los agujeros para tornillo sujetando la cabeza de la luz contra la superficie de montaje, de la manera que se muestra en la ilustración. Utilizando un taladro eléctrico o un punzón, haga agujeros piloto de 1,5 mm en la superficie de montaje (**Fig. 2**). No realice la instalación sin tener la falda colocada correctamente en su sitio.

Instalación de montaje en la superficie

Sírvase consultar la sección **INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA EL MONTAJE** para los tres (3) primeros pasos de la instalación de montaje en la superficie. Esta sección explica únicamente el montaje de los accesorios para iluminación, pero no explica el suministro eléctrico a las mismas.

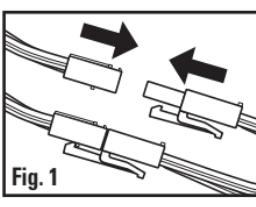
- 1  **Fig. 1** Usted puede pasar el cable de voltaje de línea (120 V) a lo largo de la superficie inferior del gabinete (**Fig. 1**). **NO** intente ocultar el cable de línea de 120 V dentro de los gabinetes.

- 2  **Fig. 2** Mientras hace avanzar ambos cables conectados a la copa del reflector a través de la carcasa, sostenga dicha copa sobre los agujeros pretaladrados que hizo antes siguiendo las instrucciones. Utilizando dos (2) de los tornillos No.6 x 1 pulgada (2,54 cm) (incluidos), sujeté firmemente el cuerpo de la copa del reflector de luz a la superficie de montaje, de la manera que se muestra en la ilustración (**Fig. 2**). Encamine los cables por debajo del área enmuescada de la carcasa. **NOTA:** Asegúrese de que los cables salgan paralelos a la pared o los frentes del gabinete.

- 3  **Fig. 3** Reinstale la chapa del lente en la cabeza de luz, alineando las dos (2) lengüetas de fijación de la chapa ubicadas en la cubierta con las aberturas correspondientes ubicadas en la cabeza (**Fig. 3**). Gire el lente en el sentido de las agujas del reloj para que quede fijo en su sitio. **NO** utilice las luces halógenas sin tener las chapas del lente colocadas correctamente en sitio.

- 4 Monte las cabezas restantes siguiente los Pasos 1-3. Instale la etiqueta de reemplazo de la bombilla (incluida en el juego de herrajería) junto a una de las cabezas, para referencia futura cuando cambie una bombilla.

Conexiones de alimentación eléctrica

- 1  **Fig. 1** Una vez que las cabezas de luz estén montadas en la superficie del gabinete, sujeté juntos los conectores con una pinza, de la manera que se muestra en la ilustración (**Fig. 1**). Para retirar el conector, presione la lengüeta y el mecanismo de cierre se desenganchará del receptáculo del conector. Para encaminar los cables y el cable de alimentación, recomendamos seguir las esquinas y los bordes interiores para lograr el aspecto más nítido, y para mantener los cables fuera del paso de otros objetos. **NOTA:** Se pueden conectar juntas hasta 50 cabezas de luz en un tomacorriente.

18. No pase el cable de alimentación de voltaje de línea a través de agujeros ubicados en paredes, techos o pisos.
19. **NO** intente instalar la unidad mientras esté enchufada.
20. Para **USO EN INTERIORES SOLAMENTE**.
21. **NO** monte las luces halógenas/de xenón en gabinetes cuyo material tenga un espesor de menos de 6,35 mm.
22. **NO** monte la unidad sobre fregaderos o estufas.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS O EXPOSICIÓN A LUZ UV EXCESIVA, NO UTILICE EL ACCESORIO PARA ILUMINACIÓN SIN TENER LOS LENTES DE VIDRIO COLOCADOS CORRECTAMENTE EN SU SITIO.

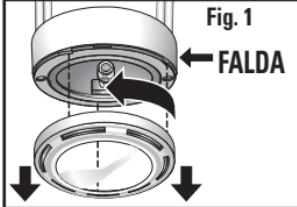
La luz halógena/de xenón portátil de voltaje de línea (120 V) se puede instalar debajo de un gabinete de cocina u otro mueble empotrado cuando: 1) El cable de alimentación de voltaje de línea (120 V) no esté oculto ni atraviese aberturas en el gabinete, las paredes, los techos o los pisos.

El Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code, NEC) no permite que los cables estén ocultos en lugares donde los daños al aislamiento puedan pasar inadvertidos. Para evitar el peligro de incendio, no pase el cable por detrás de paredes, techos, sofitos o gabinetes en lugares donde pueda ser inaccesible para ser examinado. Los cables se deben examinar visualmente de manera periódica y se deben reemplazar de inmediato cuando se observe cualquier daño.

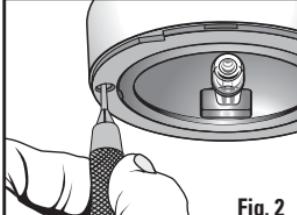
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA QUE LAS PUEDA CONSULTAR MÁS TARDE.

NO ACOPLE NINGUNO DE LOS CONECTORES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LOS HILOS TERMINALES DE LAS LUCES HALÓGENAS/DE XENÓN HASTA QUE SE HAYA COMPLETADO LA INSTALACIÓN.

Instrucciones de preparación para el montaje

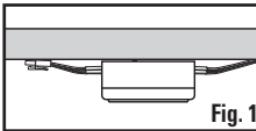
- 1  **Fig. 1** Retire la cubierta del lente (chapa) de las luces halógenas/de xenón girando la chapa en sentido contrario al de las agujas del reloj (**Fig. 1**). Tenga cuidado de no dejar caer el lente, ya que se puede romper.

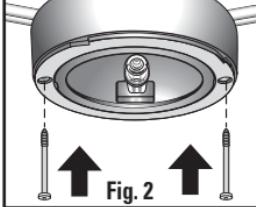
- 2 Determine las ubicaciones en las que desea montar la luz o luces halógenas/de xenón, asegurándose de que los cables puedan llegar a la siguiente luz halógena.

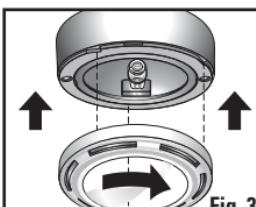
- 3  **Fig. 2** Utilizando un punzón o un clavo, marque las ubicaciones de los agujeros para tornillo sujetando la cabeza de la luz contra la superficie de montaje, de la manera que se muestra en la ilustración. Utilizando un taladro eléctrico o un punzón, haga agujeros piloto de 1,5 mm en la superficie de montaje (**Fig. 2**). No realice la instalación sin tener la falda colocada correctamente en su sitio.

Instalación de montaje en la superficie

Sírvase consultar la sección **INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA EL MONTAJE** para los tres (3) primeros pasos de la instalación de montaje en la superficie. Esta sección explica únicamente el montaje de los accesorios para iluminación, pero no explica el suministro eléctrico a las mismas.

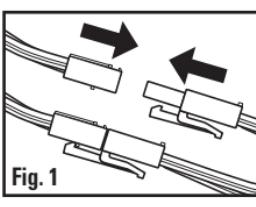
- 1  **Fig. 1** Usted puede pasar el cable de voltaje de línea (120 V) a lo largo de la superficie inferior del gabinete (**Fig. 1**). **NO** intente ocultar el cable de línea de 120 V dentro de los gabinetes.

- 2  **Fig. 2** Mientras hace avanzar ambos cables conectados a la copa del reflector a través de la carcasa, sostenga dicha copa sobre los agujeros pretaladrados que hizo antes siguiendo las instrucciones. Utilizando dos (2) de los tornillos No.6 x 1 pulgada (2,54 cm) (incluidos), sujeté firmemente el cuerpo de la copa del reflector de luz a la superficie de montaje, de la manera que se muestra en la ilustración (**Fig. 2**). Encamine los cables por debajo del área enmuescada de la carcasa. **NOTA:** Asegúrese de que los cables salgan paralelos a la pared o los frentes del gabinete.

- 3  **Fig. 3** Reinstale la chapa del lente en la cabeza de luz, alineando las dos (2) lengüetas de fijación de la chapa ubicadas en la cubierta con las aberturas correspondientes ubicadas en la cabeza (**Fig. 3**). Gire el lente en el sentido de las agujas del reloj para que quede fijo en su sitio. **NO** utilice las luces halógenas sin tener las chapas del lente colocadas correctamente en sitio.

- 4 Monte las cabezas restantes siguiente los Pasos 1-3. Instale la etiqueta de reemplazo de la bombilla (incluida en el juego de herrajería) junto a una de las cabezas, para referencia futura cuando cambie una bombilla.

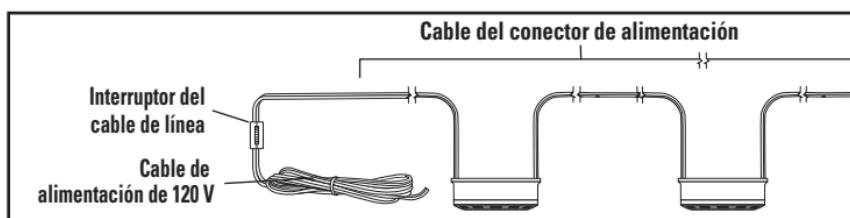
Conexiones de alimentación eléctrica

- 1  **Fig. 1** Una vez que las cabezas de luz estén montadas en la superficie del gabinete, sujeté juntos los conectores con una pinza, de la manera que se muestra en la ilustración (**Fig. 1**). Para retirar el conector, presione la lengüeta y el mecanismo de cierre se desenganchará del receptáculo del conector. Para encaminar los cables y el cable de alimentación, recomendamos seguir las esquinas y los bordes interiores para lograr el aspecto más nítido, y para mantener los cables fuera del paso de otros objetos. **NOTA:** Se pueden conectar juntas hasta 50 cabezas de luz en un tomacorriente.

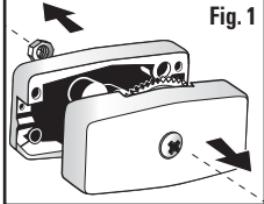


Todos los cables que cuelgan en exceso se pueden sujetar utilizando las pinzas para cable incluidas en el juego de instalación (Fig. 2). Tenga precaución cuando sujete el cable con las pinzas, para asegurarse de no perforar el cable con el clavo metálico.

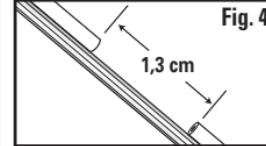
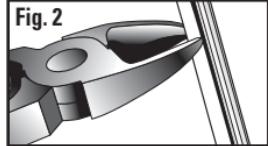
Instalación del interruptor

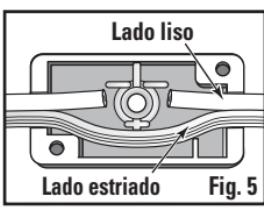


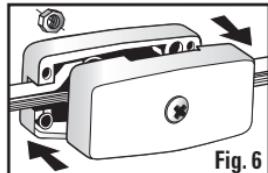
Los accesorios para iluminación que se vayan a enchufar en un tomacorriente de pared controlado por un interruptor no requerirán que se instale un interruptor de línea. Sin embargo, si el tomacorriente no está controlado por un interruptor, se debe instalar el interruptor del cable de línea para encender y apagar la luz. El interruptor de línea incluido en el juego de herraje puede diferir del que se muestra en las ilustraciones, pero aún se instalará utilizando las mismas instrucciones básicas.

- 1  Escoja un lugar conveniente y fácil de alcanzar en el cable de línea para instalar el interruptor del cable de línea. Marque la ubicación en el lado liso del cable. Afloje y saque el tornillo que mantiene unido el cuerpo del interruptor y, una vez que haya sacado el tornillo, separe las dos mitades del cuerpo (Fig. 1). Asegúrese de no perder el tornillo ni la tuerca pequeña.

- 2 Decida dónde se va a colocar el interruptor y haga una marca en el **lado liso** del cable utilizando un bolígrafo o un marcador.
- 3 El cable de línea tiene un **lado estriado** y un **lado liso**. ¡NO CORTE EL LADO ESTRIADO DEL CABLE! Será necesario retirar una sección pequeña (de 1,3 cm a 1,6 cm) de cable en el **lado liso** del mismo. El **lado estriado** del cable contiene un alambre polarizado y, si se daña, el resultado podría ser una situación insegura. Haga el primer corte cerca de la marca dibujada en el cable en el Paso 2 (Fig. 2). Haga un segundo corte a una distancia de entre 1,3 cm y 1,6 cm del primero (Fig. 3). Pele y retire la sección ubicada entre los cortes (Fig. 4). **PRECAUCIÓN:** NO corte ni dañe el aislamiento del lado estriado del cable.

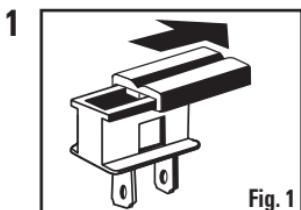


- 4  Coloque el cable en la mitad hueca del cuerpo del interruptor, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 5). Pase el lado continuo del cable de línea (el lado estriado) a través del canal ubicado en la mitad inferior del cuerpo del interruptor. La configuración del canal puede ser ligeramente distinta a la que se muestra en la ilustración. Asegúrese de que las secciones cortadas del cable no se toquen una con otra.

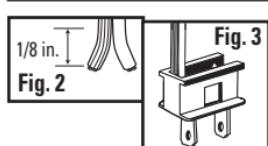


- 5 Instale de nuevo la otra mitad del cuerpo del interruptor y comprima las dos mitades, juntándolas de manera que las hojas de contacto ubicadas en el interior del interruptor perforen el aislamiento del cable cortado. Reemplace el tornillo y la tuerca de sujeción y apriete el cuerpo del interruptor para que sus dos mitades queden acopladas (Fig. 6).

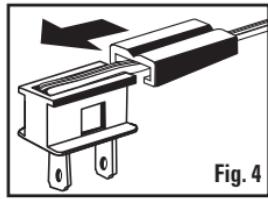
Instrucciones para el enchufe de alimentación



- 1 Si la cubierta está instalada, deslícela hasta retirarla del enchufe eléctrico, de la manera que se muestra en la ilustración (Fig. 1). Usted puede recortar el cable de alimentación de 120 V con la longitud adecuada para reducir el exceso de cable hasta el tomacorriente.



- 2 Separe el cable 3,2 mm desde el extremo después de que haya ajustado la longitud hasta el tomacorriente (Fig. 2). Inserte el extremo con corte romo del cable de alimentación en la cavidad ubicada en el extremo interior del enchufe. Asegúrese de que el lado estriado del cable esté en la posición mostrada en la ilustración (Fig. 3).



- 3 Presione firmemente el cable hacia el interior del enchufe y, mientras sujeta el cable hacia abajo, deslice la cubierta de vuelta sobre el cuerpo del enchufe (Fig. 4). Deslice la cubierta completamente sobre el enchufe, de manera que ninguno de los cables que están dentro del enchufe sea visible. La cubierta tendrá un ajuste apretado.

Instrucciones para cambiar la bombilla

Reemplace las bombillas con bombillas halógenas/de xenón de 120 V con base tipo G8, de **20 W como máximo**. No intente reemplazar las bombillas con bombillas que tengan un vatiaje más alto.

1 Apague la luz y deje que transcurra tiempo suficiente para que la unidad y la bombilla (lámpara) se enfríen adecuadamente antes de manejarlas.

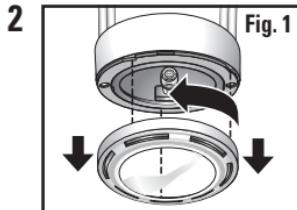


Fig. 1

Retire el lente de vidrio girando ligeramente el anillo exterior en sentido contrario al de las agujas del reloj (**Fig. 1**). Cuando se haya abierto el cierre del lente, el lente de vidrio y el anillo le caerán en la mano. ¡Tenga cuidado de no dejar caer el lente, ya que se puede romper!

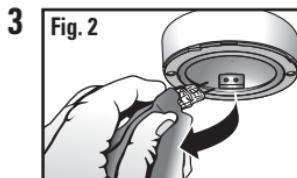


Fig. 2

Retire la bombilla vieja (**Fig. 2**). Utilice un paño limpio para insertar la bombilla nueva. **IMPORTANTE:** Los aceites de las manos y los dedos pueden hacer que la bombilla se sobrecaleiente y se funda rápidamente.

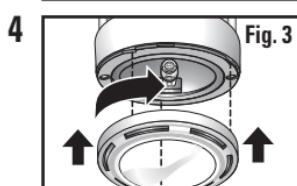


Fig. 3

Posicione el lente de vidrio de manera que los enganches se alineen con las aberturas correspondientes ubicadas en la cabeza de luz y reinstale el lente girándolo con un movimiento en el sentido de las agujas del reloj (**Fig. 3**).

Guía de resolución de problemas

Los problemas menores se pueden resolver a menudo sin la ayuda de un electricista. Antes de hacer cualquier trabajo en el aplique, corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos para evitar las descargas eléctricas.

Problema	Causa	Solución
El aplique no se enciende	La bombilla está defectuosa	Reemplace la bombilla
	El suministro eléctrico está desconectado	Compruebe si el suministro eléctrico está conectado
	Mala conexión de los cables	Compruebe los conectores de los cables
	Interruptor defectuoso	Compruebe o reemplace el interruptor
El fusible se funde o el cortacircuito salta al encender la luz	Los cables están en cortocircuito o el cable de alimentación está perdiendo corriente a tierra	Compruebe las conexiones de los cables

Instrucciones de limpieza

Este aplique de luz está hecho con materiales de calidad que durarán muchos, muchos años con un mínimo de cuidado. Es posible que quiera limpiar periódicamente el aplique utilizando un limpiador de vidrio suave y no abrasivo y un paño suave. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el aplique, asegúrese de que ha cortado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre la bombilla, el portalámpara, el equilibrador o los cables.

E Replacement Parts List

F Liste des pièces de rechange

S Lista de piezas de repuesto

E Keep this guide handy for ordering replacement parts.

F Gardez ce guide à portée de la main pour commander des pièces de rechange.

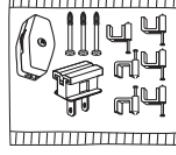
S Mantenga esta guía práctica para que ordenan las piezas de recambio.

E Hardware Kit

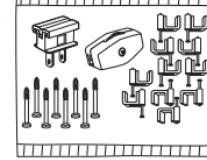
F Kit de visserie

S Juego de piezas de instalación

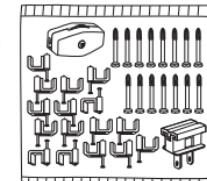
HDW9163WH120



HDW9161WH120



HDW9165WH120



E Need Help?

F Avez-vous besoin d'aide ?

S ¿Necesita Ayuda?



E In the event you are missing a part or have questions regarding installation please visit our website at www.goodearthlighting.com/support.html or call the Customer Care Center 1-800-291-8838.

F Si vous manquez une pièce ou si vous avez des questions concernant l'installation, veuillez visiter notre site web à www.goodearthlighting.com/support.html ou téléphoner au centre de service à la clientèle au 1-800-291-8838.

S En caso de que le falte alguna pieza o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase visitar nuestro sitio Web en www.goodearthlighting.com/support.html o llame al Centro de Atención al Cliente al 1-800-291-8838.



Good Earth Lighting® Warranty

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Good Earth Lighting, Inc. warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase by the consumer. If you are missing any parts, or have any questions about your installation, **DO NOT RETURN YOUR FIXTURE TO THE STORE! CALL US FIRST!** We can often help get the problem corrected right over the phone. You can call us at **1-800-291-8838**, 9AM-5PM CST, Monday through Friday.

In the unlikely event the Good Earth Lighting fixture fails to perform as it was designed to do within one (1) years from date of purchase, we will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. This warranty covers the entire fixture, **EXCLUSIVE OF LAMPS**. Suspect units should be properly checked to ensure performance problems are not lamp related. Defective units must be properly packed, and returned to Good Earth Lighting, Inc. with a letter of explanation, and your original purchase receipt showing date of purchase. **Call us at 1-800-291-8838** to obtain a Return Authorization number, and an address where to ship your defective product.

Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of Good Earth Lighting, Inc. is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. Good Earth Lighting, Inc. will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of Good Earth Lighting, Inc. includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Printed in China



Garantie de Good Earth Lighting®

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Good Earth Lighting, Inc. garantit ce luminaire contre tous défauts de matériau et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine par le consommateur.

Si certaines pièces manquent, ou si vous avez des questions au sujet de votre installation, **NE RETOURNEZ PAS VOTRE LUMINAIRE AU MAGASIN ! CONTACTEZ-NOUS D'ABORD !** Nous pouvons souvent vous aider à remédier au problème au téléphone. Vous pouvez nous téléphoner au **1-800-291-8838** entre 8 h 30 et 17 h 00, Heure centrale, du lundi au vendredi.

Au cas improbable où votre luminaire Utilitech ne fonctionnerait pas conformément aux spécifications pendant un (1) an à compter de la date de l'achat, nous réparerons ou remplacerons gratuitement (à notre choix) le luminaire par un modèle de la même couleur et du même style, si cela est possible, ou par un modèle de couleur et de style similaires si cet article n'est plus disponible. Cette garantie couvre l'ensemble du luminaire, **À L'EXCEPTION DES AMPOULES**. Si vous constatez un problème en liaison avec un luminaire, effectuez une inspection adéquate afin de vous assurer que la défaillance n'est pas causée par la lampe. Les luminaires défectueux doivent être emballés convenablement et renvoyés à Utilitech Lighting avec une lettre d'explication et votre reçu d'origine indiquant la date de l'achat. **Téléphonez-nous au 1-800-291-8838** pour obtenir un numéro d'Autorisation de renvoi et une adresse où expédier votre produit défectueux.

Remarque : Aucun envoi contre remboursement ne sera accepté. La responsabilité de Utilitech Lighting est limitée dans tous les cas au remplacement du produit d'éclairage défectueux. Utilitech Lighting n'assumera aucune responsabilité pour de quelconques autres pertes, dommages ou blessures pouvant avoir été causés par le produit. Cette limitation de la responsabilité de Utilitech Lighting couvre l'ensemble des pertes, dommages et blessures (I) aux personnes ou aux biens, ou de toute autre nature ; (II) indirects ou secondaires ; (III) basés sur les théories juridiques de la garantie, des contrats, de la faute, de la responsabilité automatique, de la responsabilité délictuelle ou de toute autre nature ; ou (IV) directement ou indirectement en rapport avec la vente, l'utilisation ou la réparation du produit.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Imprimé en Chine



La Garantía de Good Earth Lighting®

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Good Earth Lighting, Inc., garantiza que este aplique de luz estará libre de defectos de materiales y fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original por el consumidor.

Si le faltan piezas o tiene preguntas acerca de la instalación, **NO DEVUELVA LA LAMPARA A LA TIENDA**

¡LLÁMENOS PRIMERO! Muchas veces podremos ayudar a resolver el problema directamente por teléfono.

Puede llamarlos al **1-800-291-8838**, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., hora del centro de los EE.UU., de lunes a viernes.

En el poco probable caso de que el aplique de luz de Good Earth Lighting, Inc., no funcione en la forma prevista dentro del plazo de un (1) año a partir de la fecha de compra, repararemos o reemplazaremos la unidad (a nuestra opción) en el color y el estilo originales, si se encuentran disponibles, o en un color y un estilo similares si el artículo original ya no se fabrica, sin cargo para usted. Esta garantía cubre toda la lámpara, **EXCEPTO LAS BOMBILLAS**. Las unidades cuestionables deben revisarse de manera apropiada para asegurar que los problemas de rendimiento no estén relacionados con la bombilla. Las unidades defectuosas deberán embalarse de manera correcta y enviarse a Good Earth Lighting, Inc., acompañadas por una carta donde se explique el problema y el recibo de compra original, donde aparezca la fecha de compra. **Llámenos al 1-800-291-8838** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección a la que enviar su producto defectuoso.

Nota: No se aceptan envíos con pago contra entrega (C.O.D.). En todos los casos, la responsabilidad de Good Earth Lighting, Inc., está limitada al reemplazo del producto de iluminación defectuoso. Good Earth Lighting, Inc., no será responsable por ninguna otra pérdida, daño o lesión causada por el producto. La limitación de responsabilidad de Good Earth Lighting, Inc., incluye toda pérdida, daño o lesión que (I) sea a personas, bienes u otros; (II) sea de naturaleza incidental o emergente; (III) se base en teorías de garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio u otros; o (IV) tenga relación directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Impreso en China